

D Installations- und Bedienungsanweisung Bodeneinbaustrahler Berlin Art. Nr. 36864

Diese Bedienungsanleitung gehört ausschließlich zu dem obenstehenden Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung der Leuchte. Achten Sie deshalb auf diese Bedienungsanleitung, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Deshalb ist es wichtig, dass Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen gut aufbewahren.

1. Einführung

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank das Sie sich für den Kauf unseres Produktes entschieden haben. Sie haben ein Produkt aus dem Hause LDBS erworben, welches nach dem heutigen Stand der Technik gebaut wurde. Die Leuchte erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Um den Zustand des Produktes zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

2. Sicherheitshinweise

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Gewährleistungsanspruch!
- Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!
- Bei Beschädigungen an der Leuchte ist die Inbetriebnahme strengstens untersagt.
- Kinder nicht unbeaufsichtigt im Bereich der Leuchten oder anderen elektrischen Geräten spielen lassen.
- Während des Betriebes werden die LED heiß. Auch das äußere Lampengehäuse wird warm.
- Bringen Sie die Leuchte nicht mit extremer Hitze oder offener Flamme in Kontakt.
- Das gesamte Produkt darf nicht verändert oder umgebaut werden. Veränderungen an der Leuchte führen zum Erlöschen der Gewährleistung.
- Das Typenschild darf nicht entfernt werden.

3. Vor der Installation/Inbetriebnahme

Die Leuchte ist für den Einsatz in Außenbereichen konstruiert.

Dieses Produkt dient nur Beleuchtungszwecken und darf:

- nur auf normal bzw. nicht entflammaren Flächen betrieben werden.
- keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung ausgesetzt werden.
- Die Leuchte darf mit maximal 5 KN belastet werden.
- Die Leuchte darf nur außerhalb der Verpackung betrieben werden.
- Nehmen Sie die Leuchte vorsichtig aus der Verpackung.
- Bevor Sie die Leuchte in Betrieb nehmen, versichern Sie sich, dass diese auf dem Transportweg nicht beschädigt wurde. Bei Beschädigung an elektrischen Teilen darf die Leuchte nicht betrieben werden. Reparaturen dürfen ausschließlich durch den Elektro-Fachmann ausgeführt werden.
- Verpackungsmaterial von Kindern und Haustieren fernhalten. Erstickungsgefahr!

4. Installation/Inbetriebnahme

- Dieses Produkt darf ausschließlich von einer qualifizierten Elektrofachkraft installiert werden.
- Wir empfehlen, unmittelbar am Strahler eine jederzeit wieder trennbare Verbindung zwischen Strahler und Stromversorgung herzustellen. Geeignet hierzu ist ein IP68 Kabelverbinder (z.B. Artikel 45608).
- Vor der Installation müssen die gebäudeseitigen Anschlussleitungen spannungsfrei geschaltet und gegen Wiedereinschalten gesichert werden. Lösen Sie hierzu den entsprechenden Sicherungsautomaten der Hausinstallation aus und sichern ihn gegen Wiedereinschalten.
- Beim Betrieb im Außenbereich wird empfohlen, die Außenleuchte mit einem Fehlerstromschutzschalter abzusichern.
- Die Bodeneinbaustrahler sind vormontiert.
- Platzieren Sie die Bodeneinbaustrahler unter Beachtung der Sicherheits- und Warnhinweise an den gewünschten Ort. Stellen Sie sicher, dass sich am Standort kein Wasser ansammeln kann.
- Unter der Leuchte ist eine Drainage vorzusehen, damit sich unter der Leuchte kein Wasser sammeln kann.
- Nach der Positionierung des Kunststoff-Bodengehäuses an dem gewünschten Ort stellen Sie sicher, dass der Bodeneinbautopf sicher mit dem Untergrund verbunden ist.
- Entfernen Sie die Edelstahlabdeckung mit dem Schutzglas. Führen Sie das Anschlusskabel durch die am Boden des Strahlers vormontierte Kabeleinführung.
- Schließen Sie nun die Anschlussleitungen an die Fassung im Bodeneinbaustrahler an. In der Regel ist das braune (oder schwarze) Kabel der Phasenleiter, schließen Sie diesen an die mit „L“ gekennzeichnete Klemme an. Der blaue Leiter muss an die mit „N“ gekennzeichnete Klemme angeschlossen werden.
- Kontrollieren Sie nochmals den ordnungsgemäßen Anschluss.
- Ziehen Sie die Kopfmutter der Kabeleinführung fest an, so dass kein Wasser von unten in den Strahler eindringen kann.



- Anschließend stecken Sie den Bodeneinbaustrahler in das Kunststoff-Bodengehäuse. Achten Sie auf eine stabile und zuverlässige Befestigung.
- Setzen Sie eine Lampe in die GU10 Fassung ein und befestigen die Lampe mittels des Federrings am Leuchtengehäuse.
- Montieren Sie wieder das Schutzglas und die Edelstahlabdeckung. Achten Sie darauf, dass sowohl die Kabeleinführung und die Dichtungen frei von Schmutz und sonstigen Verunreinigungen sind.
- Schalten Sie den Sicherungsautomaten der Hausinstallation wieder ein.
- Achten Sie bei der Montage der Bodeneinbaustrahler auf mögliche Stolpergefahren in Gehbereichen.
- Das Typenschild darf nicht entfernt werden.

5. Lampenwechsel

- Die Verwendung anderer Lampen kann zu Überhitzung führen.
- Vor dem Lampenwechsel ist die Stromzufuhr zu unterbrechen.
- Falls der Lampenwechsel unmittelbar nach dem Ausfall der Lampe vorgenommen wird, müssen Sie die Leuchte erst ausreichend lange abkühlen lassen.
- Schrauben Sie die Edelstahlabdeckung vom Gehäuse und entfernen Sie die Glasscheibe.
- Defekte Lampe vorsichtig aus der Fassung entfernen. Neue Lampe vorsichtig in die Fassung eindrehen. Keine Gewalt oder zu starken Druck ausüben. Lampe mit Federring befestigen.
- Schrauben Sie die Edelstahlabdeckung mit der Glasscheibe wieder auf das Gehäuse. Achten Sie dabei auf saubere Kontaktstellen an der Dichtung. Verschmutzungen können zu Undichtigkeiten und damit zum Versagen des Bodeneinbaustrahlers führen.

6. Funktionsstörungen

Leuchte schaltet nicht ein

- Leuchte über den Schalter eingeschaltet?
- Kontrolle der angeschlossenen Leitungen

7. Technische Daten

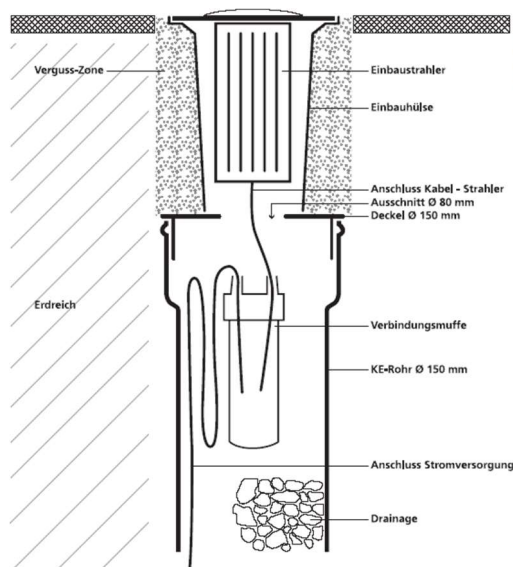
Artikel	Anschluss	LED	Schutz-art	Schutz-klasse
36864	230 V ~, 50 Hz	E27, max. 5 W LED	IP 67	II

8. Pflege

- Schalten Sie erst das gesamte Produkt spannungsfrei und lassen es abkühlen, bevor Sie Reinigungs- oder Pflegemaßnahmen an dem Produkt vornehmen.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig, nur mit einem leicht angefeuchteten, weichen und fusselfreien Tuch

9. Entsorgung

- Elektronik-Altgeräte müssen den öffentlichen Sammelstellen zugeführt werden und dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden.



Kabelanschluss mit jederzeit wieder trennbarer Heitronic Verbindungsmuffe Art. 45605

GB Installation and operating instructions

Recessed floor spotlights Berlin Art. No. 36864

These operating instructions belong exclusively to the above-mentioned product. It contains important information on the commissioning and handling of the luminaire. Therefore, please pay attention to these operating instructions, even if you pass this product on to third parties. It is therefore important that you keep these instructions in a safe place for future reference.

1. Introduction

Dear customer, thank you for purchasing our product. You have purchased a product from LDBS, which has been built according to the current state of the art. The luminaire meets the requirements of the applicable European and national directives. In order to maintain the condition of the product and to ensure safe operation, you as the user must observe these operating instructions!

2. Safety instructions

- In case of damage caused by non-observance of these operating instructions, the warranty claim expires!
- We do not assume any liability for consequential damages!
- If the lamp is damaged, it is strictly forbidden to put it into operation.
- Do not allow children to play unsupervised in the area of the luminaires or other electrical devices.
- During operation, the LEDs become hot. The outer lamp housing also becomes warm.
- Do not bring the luminaire into contact with extreme heat or open flame.
- Do not modify or alter the entire product. Modifications to the luminaire will void the warranty.
- The type plate must not be removed.

3. Before installation/commissioning

The luminaire is designed for outdoor use.

This product is for lighting purposes only and must:

- only be operated on normal or non-flammable surfaces.
- not be subjected to strong mechanical stresses or heavy soiling.
- The luminaire may be loaded with a maximum of 5 KN.
- The luminaire may only be operated outside the packaging.
- Carefully remove the luminaire from its packaging.
- Before operating the luminaire, make sure that it has not been damaged during transport. If any electrical parts are damaged, the lamp must not be operated. Repairs may only be carried out by a qualified electrician.
- Keep packaging materials away from children and pets. Danger of suffocation!

4. Installation/Commissioning

- This product may only be installed by a qualified electrician.
- We recommend making a connection between the spotlight and the power supply that can be disconnected at any time directly at the spotlight. An IP68 cable connector (e.g. article 45608) is suitable for this purpose.
- Before installation, the connecting cables on the building side must be disconnected from the power supply and secured against being switched on again. To do this, disconnect the corresponding circuit breaker of the building installation and secure it against being switched back on.
- When operating outdoors, it is recommended to protect the outdoor luminaire with a residual current circuit breaker.
- The recessed floor spotlights are pre-assembled.
- Place the ground recessed spotlights in the desired location, observing the safety and warning instructions. Make sure that no water can accumulate at the location.
- Provide drainage under the luminaire to prevent water from collecting under the luminaire.
- After positioning the plastic ground housing at the desired location, make sure that the ground mounting pot is securely connected to the ground.
- Remove the stainless steel cover with the protective glass. Guide the connection cable through the cable entry pre-mounted on the base of the spotlight.
- Now connect the connecting cables to the socket in the recessed floor spotlight. As a rule, the brown (or black) cable is the phase conductor, connect this to the terminal marked "L". The blue conductor must be connected to the terminal marked "N".
- Check again that the connection is correct.
- Tighten the head nuts of the cable entry firmly so that no water can enter the spotlight from below.
- Then insert the recessed floor spotlight into the plastic floor housing. Make sure that the fastening is stable and reliable.
- Insert a lamp into the GU10 socket and fasten the lamp to the luminaire housing using the spring ring.



- Refit the protective glass and the stainless steel cover. Make sure that both the cable entry and the seals are free of dirt and other impurities.
- Switch on the circuit breaker of the house installation again.
- When mounting the recessed floor spotlights, pay attention to possible tripping hazards in walking areas.
- The type plate must not be removed.

5. Changing the lamp

- Using other lamps may cause overheating.
- Before changing the lamp, disconnect the power supply.
- If the lamp is changed immediately after the lamp has failed, allow the fixture to cool down sufficiently first.
- Unscrew the stainless steel cover from the housing and remove the glass pane.
- Carefully remove the defective lamp from the socket. Carefully screw the new lamp into the socket. Do not use force or too much pressure. Fix the lamp with the spring washer.
- Screw the stainless steel cover with the glass pane back onto the housing. Make sure that the contact points on the seal are clean. Contamination can lead to leaks and thus to failure of the recessed floor spotlight.

6. Malfunctions

Luminaire does not switch on

- Light switched on at the switch?
- Check the connected lines

7. Technical data

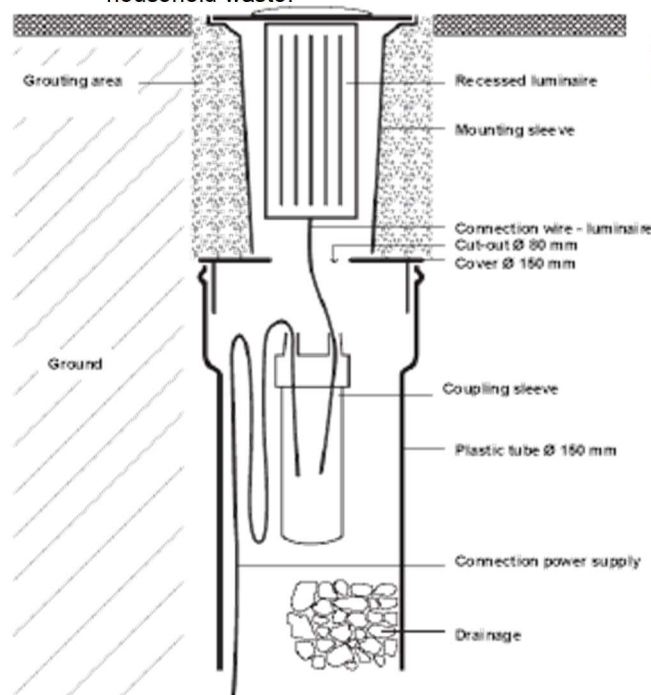
Article	Connection	LED	Protection type	Protection class
36864	230 V ~, 50 Hz	E27, max. 5 W LED	IP 67	II

8. Care

- First disconnect the entire product from the power supply and allow it to cool down before carrying out any cleaning or maintenance work on the product.
- Clean the product regularly - only with a slightly damp, soft and lint-free cloth.

9. Disposal

- Waste electronic equipment must be taken to public collection points and must not be disposed of as household waste.



Cable connection with Heitronic coupling sleeve Art. 45605 that can be disconnected at any time

FR Instructions d'installation et d'utilisation

Projecteurs encastrés dans le sol Berlin

Art. No. 36864

Ce mode d'emploi appartient exclusivement au produit susmentionné. Il contient des informations importantes sur la mise en service et la manipulation du luminaire. Veuillez donc prêter attention à ce mode d'emploi, même si vous transmettez ce produit à des tiers. Il est donc important que vous conserviez ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.

1. Introduction

Cher client, nous vous remercions d'avoir acheté notre produit. Vous avez acheté un produit de LDBS, qui a été construit selon l'état actuel de la technique. Le luminaire répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Afin de préserver l'état du produit et d'assurer un fonctionnement sûr, vous devez, en tant qu'utilisateur, respecter le présent mode d'emploi !

2. Consignes de sécurité

- En cas de dommages causés par le non-respect de ces instructions d'utilisation,
- le droit à la garantie s'éteint !
- Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages consécutifs !
- Si la lampe est endommagée, il est strictement interdit de la mettre en service.
- Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance dans la zone des lampes ou d'autres appareils électriques.
- Pendant le fonctionnement, les LED deviennent chaudes. Le boîtier extérieur de la lampe devient également chaud.
- Ne mettez pas le luminaire en contact avec une chaleur extrême ou une flamme nue.
- Ne pas modifier ou altérer l'ensemble du produit. Toute modification du luminaire annule la garantie.
- La plaque signalétique ne doit pas être retirée.

3. Avant l'installation/la mise en service

Le luminaire est conçu pour une utilisation en extérieur.

Ce produit sert uniquement à l'éclairage et doit être utilisé :

- être utilisé uniquement sur des surfaces normales ou non inflammables.
- ne pas être soumis à de fortes contraintes mécaniques ou à un fort encrassement.
- Le luminaire ne doit pas être soumis à une charge supérieure à 5 KN.
- Le luminaire ne doit être utilisé qu'en dehors de son emballage.
- Retirez avec précaution la lampe de son emballage.
- Avant de mettre le luminaire en service, assurez-vous qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Si les pièces électriques sont endommagées, la lampe ne doit pas être utilisée. Les réparations doivent être effectuées exclusivement par un électricien spécialisé.
- Tenir le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Risque d'étouffement !

4. Installation/mise en service

- Ce produit doit être installé exclusivement par un électricien qualifié.
- Nous recommandons d'établir une connexion entre le projecteur et l'alimentation électrique directement au niveau du projecteur, qui puisse être déconnectée à tout moment. Un connecteur de câble IP68 (p. ex. article 45608) convient à cet effet.
- Avant l'installation, les câbles de raccordement côté bâtiment doivent être mis hors tension et protégés contre toute remise en marche. Pour ce faire, déclenchez le disjoncteur correspondant de l'installation domestique et sécurisez-le contre toute remise en marche.
- En cas d'utilisation à l'extérieur, il est recommandé de protéger le luminaire extérieur par un disjoncteur à courant de défaut.
- Les spots encastrés dans le sol sont prémontés.
- Placez les spots encastrés dans le sol à l'endroit souhaité en respectant les consignes de sécurité et les avertissements. Veillez à ce que l'eau ne puisse pas s'accumuler sur le site.
- Prévoir un drainage sous le luminaire afin d'éviter l'accumulation d'eau sous le luminaire. Après avoir positionné le boîtier de sol en plastique à l'endroit souhaité, assurez-vous que le pot d'encastrement dans le sol est bien fixé au sol.
- Retirez le couvercle en acier inoxydable avec le verre de protection. Faites passer le câble de raccordement par l'entrée de câble prémontée sur le fond du projecteur.
- Raccordez maintenant les câbles de raccordement à la douille dans le spot encastré dans le sol. En règle générale, le câble marron (ou noir) est le conducteur de phase, connectez-le à la borne marquée "L". Le conducteur bleu doit être raccordé à la borne marquée "N".
- Contrôlez encore une fois que le raccordement est correct.
- Serrez bien les écrous de tête de l'entrée de câble de manière à ce que l'eau ne puisse pas pénétrer dans le projecteur par le bas.



- Ensuite, insérez le spot encastré dans le boîtier de sol en plastique. Veillez à ce que la fixation soit stable et fiable.
- Insérez une lampe dans la douille GU10 et fixez la lampe au boîtier du luminaire à l'aide de la rondelle élastique.
- Remontez le verre de protection et le couvercle en acier inoxydable. Veillez à ce que l'entrée de câble et les joints soient exempts de saleté et d'autres impuretés.
- Réactivez le disjoncteur de l'installation domestique.
- Lors du montage des spots encastrés dans le sol, faites attention aux risques de trébuchement dans les zones de passage.
- La plaque signalétique ne doit pas être retirée.

5. Changement de lampe

- L'utilisation d'autres lampes peut entraîner une surchauffe.
- Avant de remplacer la lampe, il faut couper l'alimentation électrique.
- Si le remplacement de la lampe est effectué immédiatement après la panne de la lampe, vous devez d'abord laisser le luminaire refroidir suffisamment longtemps.
- Dévissez le couvercle en acier inoxydable du boîtier et retirez la vitre.
- Retirer avec précaution la lampe défectueuse de la douille. Visser avec précaution la nouvelle lampe dans la douille. Ne pas forcer ou exercer une pression trop forte. Fixer la lampe avec la rondelle élastique.
- Revisser le couvercle en acier inoxydable avec la vitre sur le boîtier. Veiller ce faisant à ce que les points de contact avec le joint soient propres. Les salissures peuvent entraîner des fuites et donc une défaillance du spot encastré dans le sol.

6. Dysfonctionnements

Le luminaire ne s'allume pas

- Luminaire allumé par l'interrupteur mural ?
- Vérifier les lignes connectées

7. Données techniques

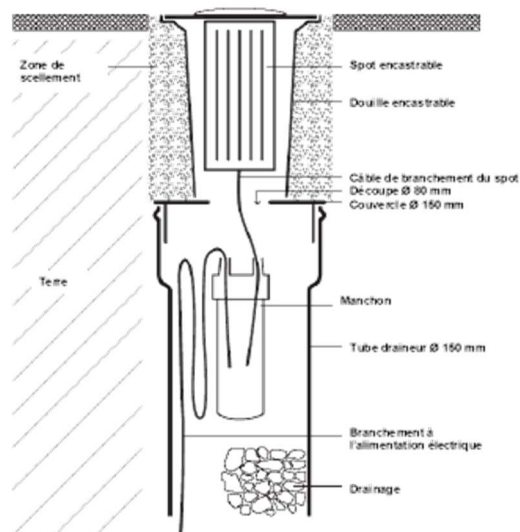
Article	Raccordement	LED	Degré de protection	Classe de protection
36864	230 V ~, 50 Hz	E27, max. 5 W LED	IP 67	II

8. Entretien

- Débranchez d'abord l'ensemble du produit de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou de maintenance sur le produit.
- avant d'effectuer des travaux de nettoyage ou de maintenance sur le produit.
- Nettoyez régulièrement le produit - uniquement avec un chiffon légèrement humide, doux et non pelucheux.

9. Mise au rebut

- Les déchets d'équipements électroniques doivent être apportés aux points de collecte publics et ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers.



**Branchement du câble avec le manchon dévissable
Heitronic réf. art. 45605**

NL Montage- en bedieningsvoorschriften Grondinbouwspots Berlin Art. Nr. 36864

Deze gebruiksaanwijzing hoort uitsluitend bij het bovengenoemde product. Zij bevat belangrijke informatie over de inbedrijfstelling en het gebruik van de armatuur. Let daarom goed op deze gebruiksaanwijzing, ook als u dit product aan derden doorgeeft. Het is daarom belangrijk dat u deze gebruiksaanwijzing goed bewaart, zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.

1. Inleiding

Geachte klant, hartelijk dank voor de aankoop van ons product. U heeft een product van LDBS gekocht, dat gebouwd is volgens de huidige stand van de techniek. De armatuur voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen. Om de staat van het product te behouden en een veilig gebruik te garanderen, dient u als gebruiker deze gebruiksaanwijzing in acht te nemen!

2. Veiligheidsinstructies

- Bij schade die door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing is ontstaan, vervalt de aanspraak op garantie!
- Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade!
- Als de lamp beschadigd is, is het ten strengste verboden de lamp in gebruik te nemen.
- Laat kinderen niet zonder toezicht spelen in de buurt van de lampen of andere elektrische apparaten.
- Tijdens het gebruik worden de LED's heet. De buitenste lampbehuizing wordt ook warm.
- Breng de armatuur niet in contact met extreme hitte of open vuur.
- Breng geen wijzigingen of veranderingen aan het gehele product aan. Wijzigingen aan de armatuur leiden tot het vervallen van de garantie.
- Het typeplaatje mag niet worden verwijderd.

3. Vóór installatie/inbedrijfstelling

De armatuur is ontworpen voor gebruik buitenshuis.

Dit product is alleen voor verlichtingsdoeleinden en moet:

- alleen worden gebruikt op normale of niet-ontvlambare oppervlakken.
- niet worden blootgesteld aan sterke mechanische spanningen of sterke vervuiling.
- De armatuur mag met maximaal 5 KN worden belast.
- De armatuur mag alleen buiten de verpakking worden gebruikt.
- Haal de lamp voorzichtig uit de verpakking.
- Alvorens de armatuur in gebruik te nemen, dient u zich ervan te vergewissen dat deze tijdens het transport niet is beschadigd. Als er elektrische onderdelen beschadigd zijn, mag de lamp niet worden gebruikt. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.
- Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en huisdieren. Verstikkingsgevaar!

4. Installatie/inbedrijfstelling

- Dit product mag alleen worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde elektricien.
- Wij raden aan een verbinding te maken tussen de schijnwerper en de stroomvoorziening die op elk moment direct bij de schijnwerper kan worden verbroken. Een IP68 kabelconnector (b.v. artikel 45608) is geschikt voor dit doel.
- Vóór de installatie moeten de aansluitkabels aan de kant van het gebouw worden losgekoppeld van de stroomvoorziening en worden beveiligd tegen opnieuw inschakelen. Schakel hiertoe de betreffende automaat van de gebouwinstallatie uit en beveilig deze tegen opnieuw inschakelen.
- Bij gebruik buitenshuis is het raadzaam de buitenarmatuur te beveiligen met een aardlekschakelaar.
- De vloerinbouwspots zijn voorgesamonteerd.
- Plaats de grondinbouwspots op de gewenste plaats en neem daarbij de veiligheids- en waarschuwingsvoorschriften in acht. Zorg ervoor dat er zich geen water kan ophopen op de plaats.
- Zorg voor afvoer onder de armatuur om te voorkomen dat zich water onder de armatuur verzamelt.
- Nadat u de plastic aardsbehuizing op de gewenste plaats hebt aangebracht, moet u ervoor zorgen dat de aardingspot stevig met de grond verbonden is.
- Verwijder het roestvrijstalen deksel met het beschermende glas. Leid de aansluitkabel door de op de voet van de spot voorgesamonteerde kabeldoorvoer.
- Sluit nu de aansluitkabels aan op de contactdoos in de vloerstraler. In het algemeen is de bruine (of zwarte) kabel de fasegeleider, sluit deze aan op de met "L" gemarkeerde klem. De blauwe geleider moet worden aangesloten op de met "N" gemarkeerde klem.
- Controleer nogmaals of de verbinding in orde is.
- Draai de kopmoeren van de kabeldoorvoer stevig aan, zodat er geen water van onderaf in de spot kan binnendringen.
- Steek vervolgens de verzonken vloerspot in de kunststof vloerbehuizing. Zorg ervoor dat de bevestiging stabiel en betrouwbaar is.



- Steek een lamp in de GU10 fitting en bevestig de lamp met de veerring aan de armatuurbehuizing.
- Plaats het beschermglas en het roestvrij stalen deksel terug. Zorg ervoor dat zowel de kabelinvoer als de afdichtingen vrij zijn van vuil en andere verontreinigingen.
- Schakel de hoofdschakelaar van de huisinstallatie weer in.
- Let bij het monteren van de inbouw vloerspot op mogelijk struikelgevaar in looppaden.
- Het typeplaatje mag niet worden verwijderd.

5. Vervanging van de lamp

- Het gebruik van andere lampen kan oververhitting veroorzaken.
- Voordat u de lamp vervangt, moet u de stroomtoevoer uitschakelen.
- Als de lamp onmiddellijk na het defect wordt vervangen, laat de armatuur dan eerst voldoende afkoelen.
- Schroef het roestvrijstalen deksel van de behuizing en verwijder de glasplaat.
- Verwijder de defecte lamp voorzichtig uit de fitting. Schroef de nieuwe lamp voorzichtig in de fitting. Gebruik geen kracht of te veel druk. Zet de lamp vast met de veerring.
- Schroef het roestvrijstalen deksel met de glasplaat weer op de behuizing. Zorg ervoor dat de contactpunten op de afdichting schoon zijn. Vervuiling kan leiden tot lekken en dus tot het falen van de inbouw vloerspot.

6. Storingen

Armatuur schakelt niet in

- Armatuur ingeschakeld via wandschakelaar?
- Controleer de aangesloten leidingen

7. Technische gegevens

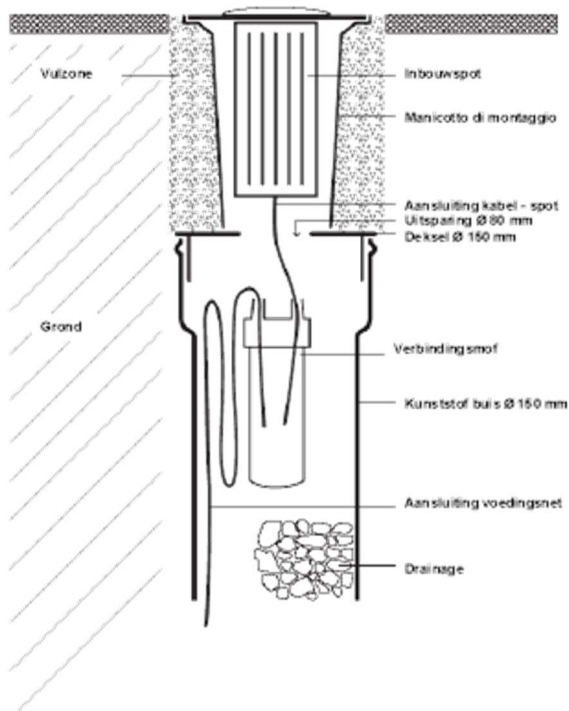
Artikel	Aansluiting	LED	Beschermings- klasse	Beschermingskl asse
36864	230 V ~, 50 Hz	E27, max. 5 W LED	IP 67	II

8. Onderhoud

- Koppel het gehele product eerst los van de stroomvoorziening en laat het afkoelen voordat u
- reinigings- of onderhoudswerkzaamheden aan het product uitvoert.
- Reinig het product regelmatig - alleen met een licht vochtige, zachte en pluisvrije doek.

9. Verwijdering

- Afgedankte elektronische apparatuur moet naar openbare inzamel punten worden gebracht en mag niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd.



**Kabelaansluiting met een steeds weer te verbreken
Heitronic verbindingsmof art. 45605**

I Istruzioni per l'installazione e l'uso

Faretti da incasso a pavimento Berlin

Arte. No. 36864

Queste istruzioni per l'uso appartengono esclusivamente al prodotto summenzionato. Contengono importanti informazioni sulla messa in funzione e sull'utilizzo dell'apparecchio. Pertanto, prestare attenzione a queste istruzioni per l'uso, anche se si passa questo prodotto a terzi. È quindi importante che conserviate queste istruzioni in un luogo sicuro per riferimenti futuri.

1. Introduzione

Caro cliente, grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Avete acquistato un prodotto della LDBS che è stato costruito secondo lo stato attuale della tecnica. L'apparecchio soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali applicabili. Per mantenere lo stato del prodotto e garantire un funzionamento sicuro, l'utente deve osservare queste istruzioni per l'uso!

2. Istruzioni di sicurezza

- In caso di danni causati dall'inosservanza di queste istruzioni per l'uso, la richiesta di garanzia scade!
- Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i danni conseguenti!
- Se la lampada è danneggiata, è severamente vietato utilizzarla.
- Non permettere ai bambini di giocare senza sorveglianza nell'area degli apparecchi o di altri dispositivi elettrici.
- Durante il funzionamento, i LED diventano caldi. Anche l'alloggiamento esterno della lampada diventa caldo.
- Non portare l'apparecchio a contatto con calore estremo o fiamme libere.
- Non modificare o alterare l'intero prodotto. Le modifiche apportate all'apparecchio invalideranno la garanzia.
- La targhetta non deve essere rimossa.

3. Prima dell'installazione/commissione

L'apparecchio è progettato per l'uso esterno.

Questo prodotto è solo per scopi di illuminazione e deve essere utilizzato:

- essere utilizzato solo su superfici normali o non infiammabili.
- non devono essere sottoposti a forti sollecitazioni meccaniche o a sporco intenso.
- L'apparecchio può essere caricato con un massimo di 5 KN.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo al di fuori dell'imballaggio.
- Estrarre con cura la lampada dall'imballaggio.
- Prima di mettere in funzione la lampada, accertarsi che non abbia subito danni durante il trasporto. Se le parti elettriche sono danneggiate, la lampada non deve essere messa in funzione. Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da un elettricista qualificato.
- Tenere i materiali di imballaggio lontano da bambini e animali domestici. Pericolo di soffocamento!

4. Installazione/messa in funzione

- Questo prodotto può essere installato solo da un elettricista qualificato.
- Si consiglia di realizzare un collegamento tra il faretto e l'alimentatore che possa essere scollegato in qualsiasi momento direttamente sul faretto. A questo scopo è adatto un connettore per cavi IP68 (ad es. articolo 45608).
- Prima dell'installazione, i cavi di collegamento sul lato dell'edificio devono essere scollegati dall'alimentazione e assicurati contro una nuova accensione. A tal fine, scollegare l'interruttore corrispondente dell'impianto dell'edificio e assicurarli contro la riaccensione.
- In caso di funzionamento all'aperto, si raccomanda di proteggere l'apparecchio con un interruttore differenziale.
- I faretti da incasso a pavimento sono preassemblati.
- Posizionare i faretti da incasso a terra nella posizione desiderata, rispettando le indicazioni di sicurezza e le avvertenze. Assicurarsi che l'acqua non si accumuli nel luogo in cui si trova.
- Prevedere un drenaggio sotto l'apparecchio per evitare che l'acqua si raccolga sotto l'apparecchio.
- Dopo aver posizionato l'alloggiamento di plastica per la messa a terra nella posizione desiderata, assicurarsi che il potenziometro per il montaggio a terra sia saldamente collegato a terra.
- Rimuovere il coperchio in acciaio inox con il vetro di protezione. Far passare il cavo di collegamento attraverso il passacavo premontato sulla base del faretto.
- Collegare ora i cavi di collegamento alla presa del faretto da incasso a pavimento. Di norma, il cavo marrone (o nero) è il conduttore di fase; collegarlo al terminale contrassegnato con "L". Il conduttore blu deve essere collegato al terminale contrassegnato con "N".
- Verificare nuovamente che il collegamento sia corretto.
- Serrare saldamente i dadi di testa del passacavo in modo che l'acqua non possa penetrare nel faretto dal basso.



- Inserire quindi il faretto da pavimento incassato nell'alloggiamento in plastica del pavimento. Assicurarsi che il fissaggio sia stabile e affidabile.
- Inserire una lampada nell'attacco GU10 e fissarla all'alloggiamento dell'apparecchio con l'anello elastico.
- Rimontare il vetro di protezione e il coperchio in acciaio inox. Assicurarsi che sia l'ingresso del cavo che le guarnizioni siano prive di sporco e altre impurità.
- Riaccendere l'interruttore dell'impianto domestico.
- Quando si montano i faretti da incasso a pavimento, prestare attenzione ai possibili rischi di inciampo nelle aree di calpestio.
- La targhetta non deve essere rimossa.

5. Sostituzione della lampada

- L'utilizzo di altre lampade può causare un surriscaldamento.
- Prima di sostituire la lampada, scollegare l'alimentazione.
- Se la lampada viene sostituita subito dopo il guasto, lasciare prima che l'apparecchio si raffreddi a sufficienza.
- Svitare il coperchio in acciaio inox dall'alloggiamento e rimuovere il vetro.
- Rimuovere con cautela la lampada difettosa dallo zoccolo. Avvitare con cautela la nuova lampada nello zoccolo. Non usare la forza o una pressione eccessiva. Fissare la lampada con la rondella elastica.
- Riavvitare il coperchio in acciaio inox con la lastra di vetro sull'alloggiamento. Assicurarsi che i punti di contatto della guarnizione siano puliti. La contaminazione può causare perdite e quindi il fallimento del faretto da incasso a pavimento.

6. Malfunzionamenti

L'apparecchio non si accende

- Apparecchio acceso tramite l'interruttore?
- Controllare i cavi collegati

7. Dati tecnici

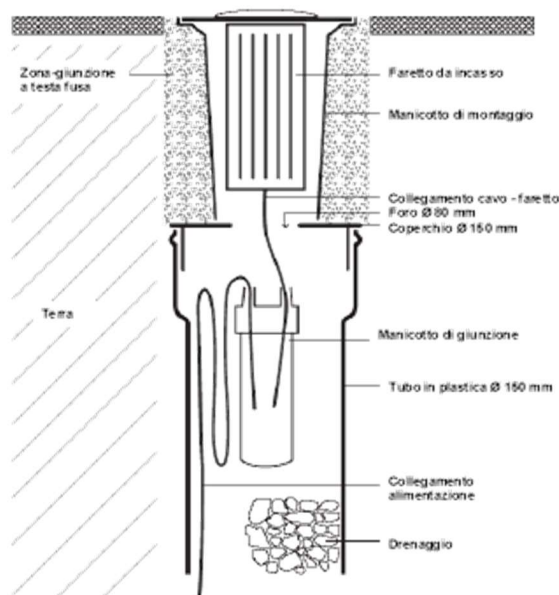
Articolo	Connessione	LED	Classe di protezione	Classe di protezione
36864	230 V ~, 50 Hz	E27, max. 5 W LED	IP 67	II

8. Cura

- Scollegare l'intero prodotto dall'alimentazione e lasciarlo raffreddare prima di effettuare qualsiasi lavoro di pulizia o manutenzione sul prodotto.
- Pulire il prodotto regolarmente - solo con un panno leggermente umido, morbido e senza pelucchi.

9. Smaltimento

- I rifiuti di apparecchiature elettroniche devono essere portati nei punti di raccolta pubblici e non devono essere smaltiti come rifiuti domestici.



Cavo di collegamento con manicotto di giunzione separabile in qualsiasi momento Heitronic Art. 45605:

RO Instrucțiuni de instalare și operare

Spoturi încastrate în podea Berlin

Art. Nr. 36864

Aceste instrucțiuni de utilizare aparțin exclusiv produsului menționat mai sus. Acestea conțin informații importante privind punerea în funcțiune și manipularea corpului de iluminat. Prin urmare, acordați atenție acestor instrucțiuni de utilizare, chiar dacă transmiteți acest produs unor terțe părți. Prin urmare, este important să păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur pentru a le consulta în viitor.

1. Introducere

Stimate client, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru. Ați achiziționat un produs de la LDBS, care a fost construit în conformitate cu stadiul actual al tehnicii. Aparatul de iluminat îndeplinește cerințele directivelor europene și naționale aplicabile. Pentru a menține starea produsului și pentru a asigura o funcționare sigură, dumneavoastră, în calitate de utilizator, trebuie să respectați aceste instrucțiuni de utilizare!

2. Instrucțiuni de siguranță

- În cazul unor daune cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare,
- cererea de garanție expiră!
- Nu ne asumăm nicio răspundere pentru daunele indirecte!
- În cazul în care lampa este deteriorată, este strict interzisă utilizarea acesteia.
- Nu permiteți copiilor să se joace nesupravegheați în zona corpurilor de iluminat sau a altor dispozitive electrice.
- În timpul funcționării, LED-urile se încălzesc. Carcasa exterioară a lămpii se încălzește și ea.
- Nu aduceți aparatul de iluminat în contact cu căldura extremă sau cu flacăra deschisă.
- Nu modificați sau schimbați întregul produs. Modificările aduse corpului de iluminat vor anula garanția.
- Plăcuța de identificare nu trebuie să fie îndepărtată.

3. Înainte de instalare/ punere în funcțiune

Corpul de iluminat este proiectat pentru utilizare în exterior.

Acest produs este destinat exclusiv iluminatului și trebuie:

- se utilizează numai pe suprafețe normale sau neinflamabile.
- să nu fie supuse la solicitări mecanice puternice sau la murdărie intensă.
- Aparatul de iluminat poate fi încărcat cu maximum 5 KN.
- Aparatul de iluminat poate fi utilizat numai în afara ambalajului.
- Scoateți cu grijă lampa din ambalaj.
- Înainte de a pune în funcțiune corpul de iluminat, asigurați-vă că acesta nu a fost deteriorat în timpul transportului. În cazul în care orice piesă electrică este deteriorată, lampa nu trebuie să fie utilizată. Reparațiile pot fi efectuate numai de către un electrician calificat.
- Păstrați materialele de ambalare departe de copii și animale de companie. Pericol de sufocare!

4. Instalare/ punere în funcțiune

- Acest produs poate fi instalat numai de către un electrician calificat.
- Vă recomandăm să faceți o conexiune între reflector și sursa de alimentare care poate fi deconectată în orice moment direct de la reflector. Un conector de cablu IP68 (de exemplu, articolul 45608) este potrivit în acest scop.
- Înainte de instalare, cablurile de conectare de pe partea clădirii trebuie deconectate de la sursa de alimentare și asigurate pentru a nu fi puse din nou sub tensiune. În acest scop, deconectați întrerupătorul de circuit corespunzător al instalației din clădire și asigurați-l pentru a nu fi pornit din nou.
- În cazul funcționării în aer liber, se recomandă să protejați corpul de iluminat exterior cu un întrerupător de curent rezidual.
- Spoturile de podea încastrate sunt preasamblate.
- Așezați spoturile încastrate în sol în locația dorită, respectând instrucțiunile de siguranță și de avertizare. Asigurați-vă că nu se poate acumula apă în locație.
- Asigurați un sistem de drenaj sub corpul de iluminat pentru a preveni acumularea de apă sub corpul de iluminat.
- După poziționarea carcasei de masă din plastic în locația dorită, asigurați-vă că vasul de montare la sol este conectat în siguranță la sol.
- Îndepărtați capacul din oțel inoxidabil cu sticla de protecție. Ghidați cablul de conectare prin intrarea de cablu premontată la baza reflectorului.
- Acum conectați cablurile de conectare la priza din spotul de podea încastrat. De regulă, cablul maro (sau negru) este conductorul de fază, conectați-l la terminalul marcat "L". Conductorul albastru trebuie să fie conectat la borna marcată "N".
- Verificați din nou dacă conexiunea este corectă.
- Strângeți bine piulițele capului de la intrarea cablului, astfel încât să nu poată intra apă în reflector de jos.

- Apoi introduceți reflectorul de podea încastrat în carcasa de plastic pentru podea. Asigurați-vă că fixarea este stabilă și fiabilă.
- Introduceți o lampă în soclul GU10 și fixați lampa pe carcasa corpului de iluminat cu ajutorul inelului cu arc.
- Montați din nou sticla de protecție și capacul din oțel inoxidabil. Asigurați-vă că atât intrarea cablului, cât și garniturile de etanșare sunt lipsite de murdărie și alte impurități.
- Porniți din nou întrerupătorul de circuit al instalației casei.
- Atunci când montați spoturile de pardoseală încastrate, acordați atenție posibilelor pericole de împiedicare în zonele de mers.
- Plăcuța de identificare nu trebuie să fie îndepărtată.

5. Schimbarea lămpii

- Utilizarea altor lămpi poate cauza supraîncălzirea.
- Înainte de a schimba lampa, deconectați alimentarea cu energie electrică.
- Dacă lampa este schimbată imediat după ce s-a defectat, lăsați mai întâi aparatul să se răcească suficient.
- Deșurubați capacul din oțel inoxidabil de pe carcasă și îndepărtați geamul de sticlă.
- Scoateți cu grijă lampa defectă din soclu. Înșurubați cu grijă noua lampă în soclu. Nu folosiți forța sau o presiune prea mare. Fixați lampa cu ajutorul șaibe elastice.
- Înșurubați capacul din oțel inoxidabil cu geamul de sticlă înapoi pe carcasă. Asigurați-vă că punctele de contact de pe garnitură sunt curate. Contaminarea poate duce la scurgeri și, prin urmare, la defectarea spotului de iluminat încastrat în podea.

6. Disfuncționalități

Aparatul de iluminat nu se aprinde

- Aparat de iluminat pornit prin intermediul întrerupătorului?
- Verificați cablurile conectate

7. Date tehnice

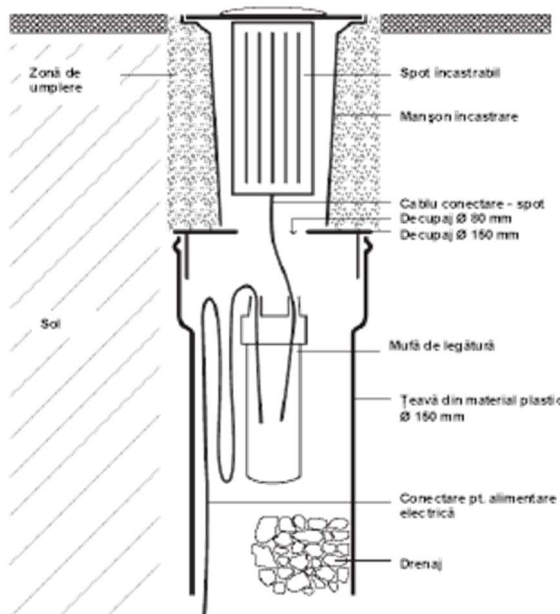
Articolul	Conexiune	LED	Clasa de protecție	Clasa de protecție
36864	230 V ~, 50 Hz	E27, max. 5 W LED	IP 67	II

8. Ingrijire

- Deconectați întregul produs de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească înainte de a efectua orice operațiune de curățare sau întreținere a produsului.
- Curățați produsul în mod regulat - numai cu o cârpă ușor umedă, moale și fără scame.

9. Eliminarea

- Deșeurile de echipamente electronice trebuie să fie aduse la punctele de colectare publice și nu trebuie eliminate ca deșeuri menajere.



Conectarea cablului cu mufă de legătură separabilă în orice moment Heitronic art. 45605:

SE Installations- och bruksanvisningar

Infällda golvstrålkastare Berlin

Konst. Nr 36864

Denna bruksanvisning gäller endast för den ovan nämnda produkten. De innehåller viktig information om driftsättning och hantering av armaturen. Därför ska du vara uppmärksam på denna bruksanvisning, även om du lämnar över produkten till tredje part. Det är därför viktigt att du förvarar dessa anvisningar på ett säkert ställe för framtida användning.

1. Inledning

Kära kund, tack för att du köper vår produkt. Du har köpt en produkt från LDBS som har byggts enligt den senaste tekniken. Armaturen uppfyller kraven i tillämpliga europeiska och nationella direktiv. För att bevara produktens skick och garantera en säker användning måste du som användare följa denna bruksanvisning!

2. Säkerhetsanvisningar

- Vid skador som orsakats av att denna bruksanvisning inte följts, garantianspråket löper ut!
- Vi tar inget ansvar för följskador!
- Om lampan är skadad är det strängt förbjudet att använda den.
- Låt inte barn leka utan uppsikt i närheten av armaturerna eller andra elektriska apparater.
- Under drift blir lysdioderna varma. Det yttre lamphuset blir också varmt.
- Armaturen får inte komma i kontakt med extrem värme eller öppen låga.
- Ändra inte hela produkten. Ändringar av armaturen medför att garantin upphör att gälla.
- Typskylten får inte tas bort.

3. A Före installation/inkoppling

Armaturen är avsedd för utomhusbruk.

Denna produkt är endast avsedd för belysning och får inte användas:

- endast användas på normala eller icke brännbara ytor.
- inte utsättas för starka mekaniska påfrestningar eller kraftig nedsmutsning.
- Armaturen får belastas med högst 5 KN.
- Armaturen får endast användas utanför förpackningen.
- Ta försiktigt ut lampan ur förpackningen.
- Innan du tar armaturen i bruk ska du kontrollera att den inte har skadats under transporten. Om några elektriska delar är skadade får lampan inte användas. Reparationer får endast utföras av en kvalificerad elektriker.
- Håll förpackningsmaterialet borta från barn och husdjur. Risk för kvävning!

4. Installation/inkoppling

- Denna produkt får endast installeras av en kvalificerad elektriker.
- Vi rekommenderar att du gör en anslutning mellan strålkastaren och strömförsörjningen som när som helst kan kopplas bort direkt vid strålkastaren. En IP68-kabelkontakt (t.ex. artikel 45608) är lämplig för detta ändamål.
- Före installationen måste anslutningskablar på byggnadssidan kopplas bort från strömförsörjningen och säkras så att de inte kan sättas på igen. För att göra detta kopplar du bort motsvarande brytare i byggnadsinstallationen och säkrar den mot återinkoppling.
- Vid utomhusbruk rekommenderas att utomhusarmaturen skyddas med en jordfelsbrytare.
- De infällda golvspotlightsen är förmonterade.
- Placera de markinbyggda strålkastarna på önskad plats och observera säkerhets- och varningsanvisningarna. Se till att inget vatten kan samlas på platsen.
- Sörja för dränering under armaturen för att förhindra att vatten samlas under armaturen.
- När du har placerat plastjordhöljet på önskad plats ska du se till att jordmonteringspotten är ordentligt ansluten till marken.
- Ta bort det rostfria stålskyddet med skyddsglasat. För anslutningskabeln genom kabelgenomföringen som är förmonterad på strålkastarens bas.
- Anslut nu anslutningskablar till uttaget i den infällda golvstrålkastaren. I regel är den bruna (eller svarta) kabeln fasledaren, anslut den till terminalen märkt "L". Den blå ledaren måste anslutas till den terminal som är märkt med "N".
- Kontrollera återigen att anslutningen är korrekt.
- Dra åt kabelgenomföringens huvudmuttrar ordentligt så att inget vatten kan tränga in i spotlighten underifrån.
- Sätt sedan in den infällda golvstrålkastaren i plastgolvhöljet. Se till att fästet är stabilt och pålitligt.
- Sätt in en lampa i GU10-fästet och fäst lampan i armaturhuset med hjälp av fjädderingen.
- Sätt tillbaka skyddsglasat och det rostfria stålskyddet. Kontrollera att både kabelgenomföringen och tätningarna är fria från smuts och andra föroreningar.
- Slå på strömbrytaren i husinstallationen igen.



- När du monterar de infällda golvstrålkastarna ska du vara uppmärksam på eventuella snubbelrisker i gångområden.
- Typskylten får inte tas bort.

5. Byta lampa

- Användning av andra lampor kan orsaka överhettning.
- Innan du byter lampan ska du koppla bort strömmen.
- Om lampan byts ut omedelbart efter att lampan har gått sönder, låt armaturen svalna tillräckligt först.
- Skruva loss det rostfria stålskyddet från höljet och ta bort glasrutan.
- Ta försiktigt bort den defekta lampan från sockeln. Skruva försiktigt in den nya lampan i sockeln. Använd inte våld eller för stort tryck. Fäst lampan med fjäderbrickan.
- Skruva fast det rostfria stålskyddet med glasrutan på höljet igen. Kontrollera att tätningens kontaktpunkter är rena. Kontaminering kan leda till läckage och därmed till att den infällda golvstrålkastaren inte fungerar.

6. Fel

Armaturen tänds inte

- Är armaturen påslagen via strömbrytaren?
- Kontrollera de anslutna kablarna

7. Tekniska uppgifter

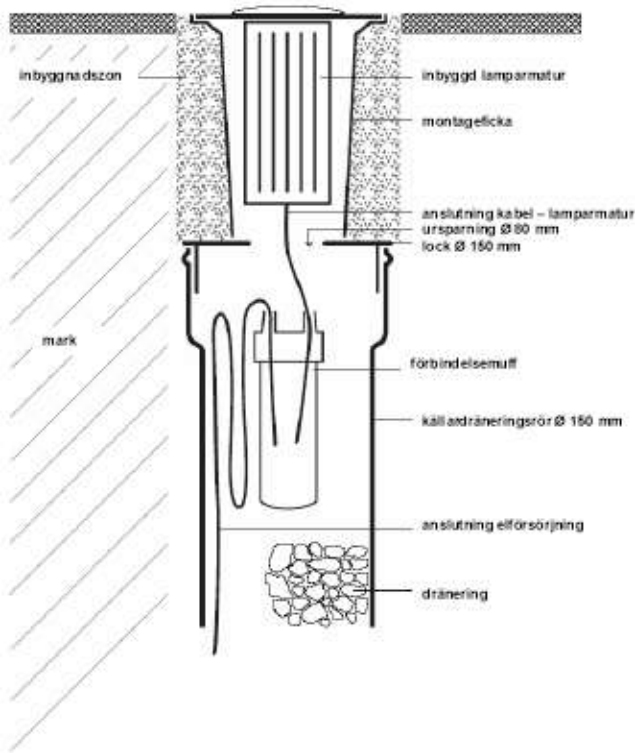
Artikel	Anslutning	LED	Skydds-klass	Skydds-klass
36864	230 V ~, 50 Hz	E27, max. 5 W LED	IP 67	II

8. Vård

- Koppla bort hela produkten från strömförsörjningen och låt den svalna innan du utför rengörings- eller underhållsarbete på produkten.
- Rengör produkten regelbundet - endast med en lätt fuktig, mjuk och luddfri trasa.

9. Bortskaffande

- Avfall av elektronisk utrustning ska lämnas till offentliga insamlingsställen och får inte slängas som hushållsavfall.



Kabelanslutning med Heitronics
förbindelsemuff art 45605:

CZ Návod k instalaci a obsluze

Zapuštěné podlahové reflektory Berlin

Čl. č. 36864

Tento návod k obsluze patří výhradně k výše uvedenému výrobku. Obsahují důležité informace o uvedení svítidla do provozu a zacházení s ním. Proto věnujte pozornost tomuto návodu k obsluze, i když tento výrobek předáváte třetím osobám. Proto je důležité, abyste si tento návod uschovali na bezpečném místě pro budoucí použití.

1. Úvod

Vážený zákazník, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Zakoupili jste výrobek od společnosti LDBS, který byl vyroben podle současného stavu techniky. Svítidlo splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Aby byl zachován stav výrobku a zajištěn bezpečný provoz, musíte jako uživatel dodržovat tento návod k obsluze!

2. Bezpečnostní pokyny

- V případě poškození způsobeného nedodržením tohoto návodu k obsluze, reklamáce končí!
- Nepřebíráme žádnou odpovědnost za následné škody!
- Pokud je lampa poškozená, je přísně zakázáno ji používat.
- Nedovoľte dětem, aby si hrály bez dozoru v prostoru svítidel nebo jiných elektrických zařízení.
- Během provozu se LED diody zahřívají. Vnější kryt lampy se rovněž zahřívá.
- Svítidlo nesmí přijít do styku s extrémním teplem nebo otevřeným ohněm.
- Celý výrobek neupravujte ani neměňte. Úpravy svítidla vedou ke ztrátě záruky.
- Typový štítek nesmí být odstraněn.

3. Před instalací/uvedením do provozu

Svítidlo je určeno pro venkovní použití.

Tento výrobek je určen pouze pro osvětlovací účely a musí:

- provozovat pouze na normálních nebo nehořlavých površích.
- nesmí být vystaveny silnému mechanickému namáhání nebo silnému znečištění.
- Svítidlo může být zatíženo maximálně 5 KN.
- Svítidlo smí být provozováno pouze mimo obal.
- Opatrně vyjměte lampu z obalu.
- Před uvedením svítidla do provozu se ujistěte, že nedošlo k jeho poškození během přepravy. Pokud je některá elektrická část poškozena, nesmí být svítidlo provozováno. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.
- Obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat. Nebezpečí udušení!

4. Instalace/uvedení do provozu

- Tento výrobek smí instalovat pouze kvalifikovaný elektrikář.
- Doporučujeme vytvořit propojení mezi reflektorem a zdrojem napájení, které lze kdykoli odpojit přímo u reflektoru. K tomuto účelu je vhodný kabelový konektor s krytím IP68 (např. výrobek 45608).
- Před instalací je nutné odpojit přívodní kabely na straně budovy od napájení a zajistit je proti opětovnému zapnutí. Za tímto účelem odpojte příslušný jistič instalace v budově a zajistěte jej proti opětovnému zapnutí.
- Při provozu ve venkovním prostředí se doporučuje chránit venkovní svítidlo proudovým chráničem.
- Podlahové bodová svítidla jsou předem smontovaná.
- Umístěte reflektory do země na požadované místo a dodržujte bezpečnostní a výstražné pokyny. Dbejte na to, aby se v místě nehromadila voda.
- Zajistěte odvodnění pod svítidlem, aby se pod ním nehromadila voda.
- Po umístění plastového uzemňovacího krytu na požadované místo se ujistěte, že je uzemňovací hrnec pevně spojen se zemí.
- Sejměte kryt z nerezové oceli s ochranným sklem. Propojovací kabel vedte kabelovým vstupem, který je předem namontován na základně reflektoru.
- Nyní připojte propojovací kabely k zásuvce v zapuštěném podlahovém reflektoru. Hnědý (nebo černý) kabel je zpravidla fázový vodič, který připojte ke svorce označené "L". Modrý vodič musí být připojen ke svorce označené "N".
- Znovu zkontrolujte, zda je připojení správné.
- Pevně utáhněte matice kabelového vstupu, aby se do reflektoru nedostala zespodu voda.
- Poté vložte zapuštěný podlahový reflektor do plastového podlahového krytu. Ujistěte se, že je montáž stabilní a spolehlivá.
- Vložte žárovku do patice GU10 a připevněte ji k tělesu svítidla pomocí pružného kroužku.
- Nasadte zpět ochranné sklo a kryt z nerezové oceli. Ujistěte se, že kabelový vstup i těsnění jsou zbaveny nečistot a jiných příměsí.
- Znovu zapněte jistič domovní instalace.



- Při montáži zapuštěných podlahových reflektorů věnujte pozornost možnému nebezpečí zakopnutí v místech, kde se chodí.
- Typový štítek nesmí být odstraněn.

5. Výměna svítidly

- Použití jiných světelných zdrojů může způsobit přehřátí.
- Před výměnou lampy odpojte napájení.
- Pokud je svítidlo měněno bezprostředně po poruše, nechte svítidlo nejprve dostatečně vychladnout.
- Odšroubujte kryt z nerezové oceli z krytu a vyjměte skleněnou tabuli.
- Opatrně vyjměte vadnou svítidlu z objímky. Opatrně zašroubujte novou žárovku do patice. Nepoužívejte sílu ani příliš velký tlak. Svítidlu upevněte pomocí pružinové podložky.
- Našroubujte kryt z nerezové oceli se skleněnou tabulkou zpět na kryt. Zkontrolujte, zda jsou kontaktní místa těsnění čistá. Znečištění může vést k netěsnostem, a tím k poruše zapuštěného podlahového reflektoru.

6. Poruchy

Svítidlo se nezapne

- Svítidlo se zapíná vypínačem?
- Zkontrolujte připojené kabely

7. Technické údaje

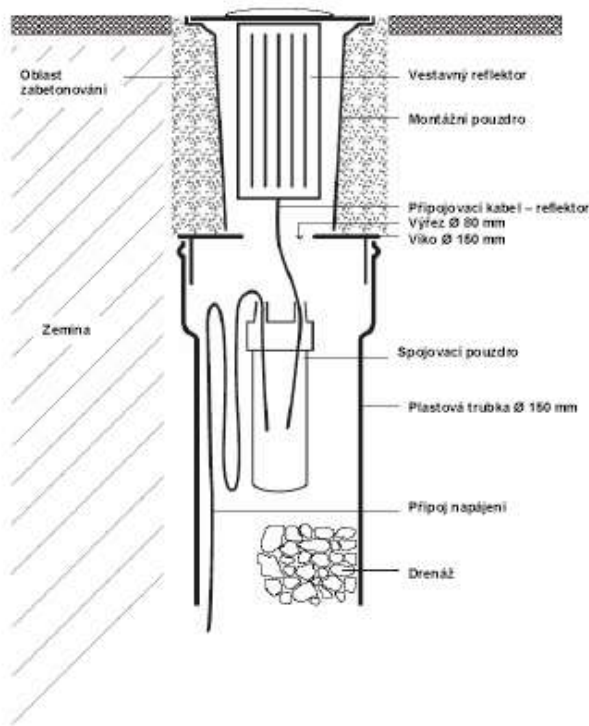
Článek	Připojení	LED	Třída ochrany	Třída ochrany
36864	230 V ~, 50 Hz	E27, max. 5 W LED	IP 67	II

8. Péče

- Před jakýmkoli čištěním nebo údržbou výrobku odpojte celý výrobek od napájení a nechte jej vychladnout.
- Výrobek pravidelně čistěte - pouze mírně navlhčeným, měkkým hadříkem, který nepouští vlákna.

9. Likvidace

- Elektronický odpad musí být odevzdán na veřejných sběrných místech a nesmí být likvidován jako domovní odpad.



Kabelový přípoj opatřit rozebiratelným spojovacím pouzdem Heitronic výr. 45605:

SK Návod na inštaláciu a obsluhu

Pozemné zapustené reflektory Berlin

Čl. č. 36864

Tento návod na obsluhu patrí výlučne k vyššie uvedenému výrobku. Obsahujú dôležité informácie o uvedení svetidla do prevádzky a manipulácii s ním. Preto venujte pozornosť tomuto návodu na obsluhu, aj keď tento výrobok odovzdáte tretím osobám. Preto je dôležité, aby ste si tieto pokyny uchovali na bezpečnom mieste pre budúce použitie.

1. Úvod

Vážený zákazník, ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Zakúpili ste si výrobok od spoločnosti LDBS, ktorý bol skonštruovaný podľa súčasného stavu techniky. Svetidlo spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. V záujme zachovania stavu výrobku a zaistenia bezpečnej prevádzky musíte ako používateľ dodržiavať tento návod na obsluhu!

2. Bezpečnostné pokyny

- V prípade poškodenia spôsobeného nedodržaním tohto návodu na obsluhu, nárok na záruku zaniká!
- Za následné škody nenesieme žiadnu zodpovednosť!
- Ak je svetidlo poškodené, je prísne zakázané ho používať.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali bez dozoru v oblasti svetidiel alebo iných elektrických zariadení.
- Počas prevádzky sa LED diódy zahrievajú. Vonkajší kryt lampy sa tiež zahrieva.
- Svetidlo sa nesmie dostať do kontaktu s extrémnym teplom alebo otvoreným ohňom.
- Celý výrobok neupravujte ani nemeňte. Úpravy svetidla budú mať za následok stratu platnosti záruky.
- Typový štítok sa nesmie odstrániť.

3. Pred inštaláciou/uvedením do prevádzky

Svetidlo je určené na vonkajšie použitie.

Tento výrobok je určený len na osvetlenie a musí:

- prevádzkovať len na normálnych alebo nehorľavých povrchoch.
- nesmú byť vystavené silnému mechanickému namáhaniu alebo silnému znečisteniu.
- Svetidlo môže byť zaťažené maximálne 5 KN.
- Svetidlo sa môže prevádzkovať len mimo obalu.
- Opatrne vyberte lampu z obalu.
- Pred uvedením svetidla do prevádzky sa presvedčte, či sa nepoškodilo počas prepravy. Ak je niektorá elektrická časť poškodená, svetidlo sa nesmie používať. Opravy môže vykonávať len kvalifikovaný elektrikár.
- Obalové materiály uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat. Nebezpečenstvo udusení!

4. Inštalácia/uvedenie do prevádzky

- Tento výrobok môže inštalovať len kvalifikovaný elektrikár.
- Odporúčame vytvoriť prepojenie medzi reflektorom a napájacím zdrojom, ktoré možno kedykoľvek odpojiť priamo na reflektore. Na tento účel je vhodný káblový konektor s krytím IP68 (napr. výrobok 45608).
- Pred inštaláciou sa musia pripojovacie káble na strane budovy odpojiť od napájania a zabezpečiť proti opätovnému zapnutiu. Na tento účel odpojte príslušný istič inštalácie v budove a zabezpečte ho proti opätovnému zapnutiu.
- Pri prevádzke vo vonkajšom prostredí sa odporúča chrániť vonkajšie svetidlo prúdovým chráničom.
- Zapustené podlahové reflektory sú vopred zmontované.
- Umiestnite reflektory do zeme na požadované miesto a dodržiavajte bezpečnostné a výstražné pokyny. Dbajte na to, aby sa na mieste nehromadila voda.
- Zabezpečte odvodnenie pod svetidlom, aby ste zabránili hromadeniu vody pod svetidlom.
- Po umiestnení plastového uzemňovacieho krytu na požadované miesto sa uistite, že je uzemňovací hrniec bezpečne pripojený k zemi.
- Odstráňte kryt z nehrdzavejúcej ocele s ochranným sklom. Pripojovací kábel vedte cez káblový vstup vopred namontovaný na základni reflektora.
- Teraz pripojte pripojovacie káble k zásuvke v zapustenom podlahovom reflektore. Hnedý (alebo čierny) kábel je spravidla fázový vodič, ktorý pripojte na svorku označenú "L". Modrý vodič musí byť pripojený k svorke označenej "N".
- Opäť skontrolujte, či je pripojenie správne.
- Pevne utiahnite matice káblového vstupu, aby sa do reflektora nedostala voda zospodu.
- Potom vložte zapustený podlahový reflektor do plastového podlahového krytu. Uistite sa, že montáž je stabilná a spoľahlivá.
- Vložte žiarovku do objímky GU10 a pomocou pružného krúžku ju upevnite na kryt svetidla.
- Nasadte späť ochranné sklo a kryt z nehrdzavejúcej ocele. Uistite sa, že vstup kábla aj tesnenia sú bez nečistôt a iných prímiesí.



- Opäť zapnite istič domovej inštalácie.
- Pri montáži zapustených podlahových bodových svietidiel venujte pozornosť možným rizikám zakopnutia na peších zónach.
- Typový štítok sa nesmie odstrániť.

5. Zamenjavo svetilke

- Uporaba drugih svetilk lahko povzroči pregrevanje.
- Pred zamenjavo svetilke odklopite napajanje.
- Če svetilko menjate takoj po okvari, najprej počakajte, da se svetilka dovolj ohladi.
- Odvijte pokrov iz nerjavečega jekla z ohišja in odstranite stekleno steklo.
- Okvarjeno svetilko previdno odstranite iz vtičnice. Novo svetilko previdno privijte v vtičnico. Ne uporabljajte sile ali premočnega pritiska. Svetilko pritrdite z vzmetno podložko.
- Pokrov iz nerjavnega jekla s steklom privijte nazaj na ohišje. Prepričajte se, da so kontaktne točke na tesnilu čiste. Onesnaženje lahko povzroči puščanje in s tem okvaro vgrajenega talnega reflektorja.

6. Poruchy

Svietidlo sa nezapína

- Svetidlo sa zapína vypínačom?
- Skontrolujte pripojené káble

7. Technické údaje

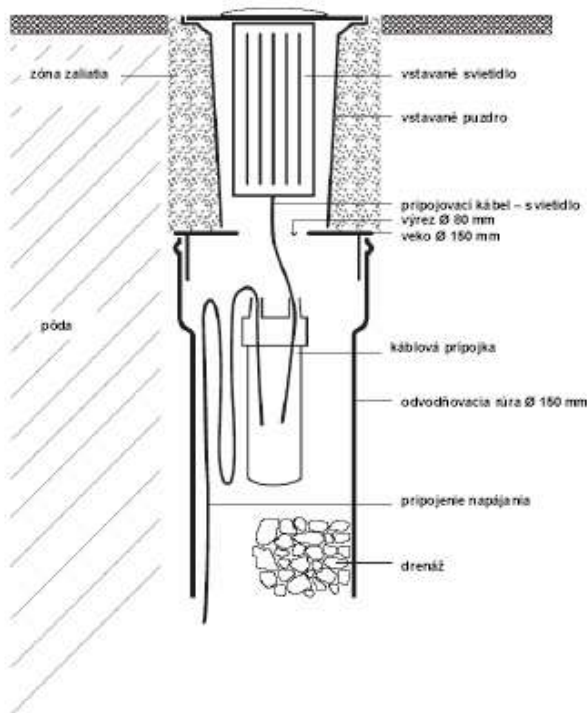
Článok	Pripojenie	LED	Trieda ochrany	Trieda ochrany
36864	230 V ~, 50 Hz	E27, max. 5 W LED	IP 67	II

8. Starostlivosť

- Pred akýmkoľvek čistením alebo údržbou výrobku odpojte celý výrobok od napájania a nechajte ho vychladnúť.
- Výrobok čistite pravidelne - len mierne navlhčenou, mäkkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.

9. Likvidácia

- Odpad z elektronických zariadení sa musí odovzdať na verejných zberných miestach a nesmie sa likvidovať ako domový odpad.



Káblová prípojka s káblovou spojkou Heitronic, č. výr. 45605, ktorú je možné kedykoľvek opäť rozpojiť: